
THE NORTHERN AFFAIRS ACT
(C.C.S.M. c. N100)

Tax Rates and Levy Regulation (2019)

Regulation 117/2019
Registered August 1, 2019

TABLE OF CONTENTS

Section

- 1 Application
- 2 Tax rates
- 3 Fee in lieu of taxes
- 4 Deemed date of imposition
- 5 Penalties
- 6 Fee for tax certificate

SCHEDULE

Application

1 This regulation applies to all land in northern Manitoba, including for certainty land within all communities, settlements and areas.

LOI SUR LES AFFAIRES DU NORD
(c. N100 de la C.P.L.M.)

Règlement de 2019 sur la perception des taxes

Règlement 117/2019
Date d'enregistrement : le 1^{er} août 2019

TABLE DES MATIÈRES

Section

- 1 Application
- 2 Taux d'imposition
- 3 Droits tenant lieu de taxes
- 4 Perception
- 5 Pénalités
- 6 Droits — certificat de situation fiscale

ANNEXE

Application

1 Le présent règlement s'applique aux biens-fonds situés dans le Nord, y compris ceux qui sont situés dans les collectivités, les localités et les régions.

Tax rates

2 The following tax rates are set and imposed in Northern Manitoba for the year 2019, based on the latest revised assessment rolls:

(a) a general rate of 5.7 mills on the dollar on assessed property;

(b) a business tax rate of 3.75% on assessed business property;

(c) for the education support levy, a general rate of 9.77 mills on the dollar on other property;

(d) for the special levy for assessed property within Frontier School Division, a rate of 13.202 mills on the dollar.

Fee in lieu of taxes

3(1) For the year 2019, the fees set out in the Schedule are set and imposed on

(a) any lot of property within an area described in the Schedule, and any lot of property within any subsequent plan of survey or subdivision of a lot contained in such a plan of survey or subdivision; and

(b) any business or utility described in the Schedule,

3(2) The fees in this section are in lieu of the taxes imposed under section 2.

Deemed date of imposition

4 A tax or fee set and imposed under this regulation shall be deemed to be imposed as of January 1, 2019.

Penalties

5 The tax may be paid at par at any time before September 30, 2019, but after that date a penalty shall be added on the first day of each month to any amount of the tax or penalty that is unpaid at a rate of 0.6% per month of the unpaid amount until the tax and penalty is fully paid or the land liable for it is sold at tax sale.

Taux d'imposition

2 Les taux d'imposition qui suivent sont fixés dans le Nord pour l'année 2019, selon les derniers rôles d'évaluation révisés :

a) un taux général de 5,7 millièmes de dollar sur les biens ayant fait l'objet d'une évaluation;

b) un taux de taxe d'affaires de 3,75 % sur les biens commerciaux ayant fait l'objet d'une évaluation;

c) pour le paiement de la taxe d'aide à l'éducation, un taux général de 9,77 millièmes de dollar sur les autres biens;

d) pour le paiement de la taxe spéciale sur les biens ayant fait l'objet d'une évaluation et situés dans la Division scolaire Frontier, un taux de 13,202 millièmes de dollar.

Droits tenant lieu de taxes

3(1) Pour l'année 2019, les droits prévus à l'annexe sont fixés et imposés à l'égard :

a) des lots qui sont situés dans les régions mentionnées à l'annexe et ceux qui sont situés dans un plan de lotissement ou d'arpentage subséquent de tout lot situé dans un tel plan d'arpentage ou de lotissement;

b) des entreprises et des services publics mentionnés à l'annexe.

3(2) Les droits prévus au présent article remplacent les taxes imposées en vertu de l'article 2.

Perception

4 Les taxes et les droits fixés en vertu du présent règlement sont réputés être imposés à compter du 1^{er} janvier 2019.

Pénalités

5 Les taxes peuvent être payées au pair avant le 30 septembre 2019. Les taxes et les pénalités impayées après cette date sont frappées d'une pénalité et sont majorées, le premier jour de chaque mois, de 0,6 % par mois du montant impayé jusqu'à ce qu'elles soient payées ou que le bien-fonds assujéti à celles-ci soit vendu pour non-paiement de taxes.

Fee for tax certificate

6 The fee for a tax certificate is \$20.

Droits — certificat de situation fiscale

6 Le droit exigible pour un certificat de situation fiscale est de 20 \$.

August 1, 2019
1 août 2019

**Minister of Indigenous and Northern Relations/
La ministre des Relations avec les Autochtones et le Nord,**

Eileen Clarke

SCHEDULE
(Section 3)

FEE IN LIEU OF TAXES

Lot fees in lieu of taxes

1(1) A person who owns or occupies a lot within the area under a bolded heading in column 1 of the following table that is serviced as provided opposite in column 2 must pay the applicable fee set out opposite in column 3, and must also pay any additional fee set out opposite in column 4.

1(2) In addition to the amount determined under subsection (1), a person must pay an education levy of \$500 if the person's chief place of residence is located in a place that is subject to a fee under that provision.

1(3) For the purpose of subsection (2), a place is a person's chief place of residence if it is the residence where he or she, in the settled routine of his or her life, regularly, normally or customarily resides.

Column 1 Area	Column 2 Service	Column 3 Fee	Column 4 Additional Fee
Subject to Additional Fee for Baker's Narrows Lagoon Upgrade			
<p>Athapapuskow Lake Plans of survey or subdivision</p> <p>(a) registered in PLTO (N DIV) as numbers 7023, 7024, 7400 and 7631;</p> <p>(b) registered in the PLTO as numbers 20823, 21142, 21596, 22042, 24361, 43723, 43829 and 44883; and</p> <p>(c) filed with the Director of Surveys as number 15741;</p> <p>and being part of the unsurveyed Townships 64, 65 and 66 of Ranges 26 and 28 WPM in Manitoba.</p>	<p>road access</p> <p>no road access</p> <p>no road access or sewage</p>	<p>\$558.48</p> <p>\$318.13</p> <p>\$182.05</p>	<p>\$100</p> <p>\$100</p> <p>\$100</p>
<p>Big Island Lake (excluding north end) Plans of survey or subdivision</p> <p>(a) registered in the PLTO (N DIV) as numbers 7312 and 7693;</p> <p>(b) registered in the PLTO as numbers 2483, 24436 and 25605; and</p> <p>(c) filed with the Director of Surveys as number 3929;</p> <p>and being part of the unsurveyed Township 66 Range 29 WPM in Manitoba.</p>	<p>road access</p> <p>no road access</p>	<p>\$415.85</p> <p>\$145.50</p>	<p>\$100</p> <p>\$100</p>

Column 1 Area	Column 2 Service	Column 3 Fee	Column 4 Additional Fee
Big Island Lake (north end)	n/a	\$415.85	\$100
Payuk Lake Plan of survey registered in the PLTO as number 24414 and being part of the unsurveyed Township 65 Range 27 WPM in Manitoba.	road access no road access	\$411.83 \$145.50	\$100 \$100
Schist Lake Plans of survey or subdivision (a) registered in the PLTO (N DIV) as numbers 7277 and 7560; and (b) registered in the PLTO as number 26093; and being part of the unsurveyed Township 65 Range 29 WPM in Manitoba.	n/a	\$764.30	\$100
White Lake (northwest region) Being part of unsurveyed Townships 65 and 66 of Ranges 28 and 29 WPM in Manitoba.	n/a	\$251.27	\$100
Twin Lakes Plan of subdivision of part of NE28, SE33 and SW 34-65-27 WPM registered in the PLTO as plan number 45111 and unsurveyed Government Road Allowance.	n/a	\$403.27	\$150
Not Subject to Baker's Narrows Lagoon Upgrade Fee			
Blueberry Point Plan of survey registered in the WLTO as number 47280.	n/a	\$262.50	n/a
Crossing Bay (a) Plan of survey registered in the PLTO as numbers 6872, 6831 and 7544; and (b) the unsurveyed portion of Section 35 Township 49 Range 14 West and Section 2 Township 50 Range 14 West and Section 10 Township 50 Range 14 WPM in Manitoba.	n/a	\$102.25	n/a
Driftwood Beach Plan of survey registered in the WLTO as number 47266.	n/a	\$262.50	n/a
Eden Lake Plan of survey registered in the PLTO (N DIV) as number 6325 and being part of the unsurveyed Township 89 Range 18 WPM in Manitoba.	n/a	\$57.50	n/a

Column 1 Area	Column 2 Service	Column 3 Fee	Column 4 Additional Fee
<p>Goose Creek Plans of survey or subdivision</p> <p>(a) registered in the PLTO (N DIV) as number 6424;</p> <p>(b) registered with the PLTO as number 23833; and</p> <p>(c) filed with the Director of Surveys as number 17541;</p> <p>and being part of the unsurveyed Township 111 Range 20 EPM in Manitoba.</p>	n/a	\$57.50	n/a
<p>Hughes Lake Plan of survey registered in the PLTO (N DIV) as number 6366 and being part of the unsurveyed Section 15 Township 90 Range 20 WPM in Manitoba.</p>	n/a	\$62.50	n/a
<p>Lake St. Andrew (residential area) Plans of survey or subdivision registered in the PLTO (N DIV) as number 16670 and being part of the unsurveyed Sections 3, 4 and 10 Township 32 Range 1 EPM in Manitoba.</p>	n/a	\$117.50	n/a
<p>Lake St. George Plans of survey or subdivision registered in the PLTO (N DIV) as number 12651 and 15693 and being part of the unsurveyed Sections 4 and 9 Township 32 Range 1 EPM in Manitoba.</p>	n/a	\$117.50	n/a
<p>Leaside Beach Plan of survey registered in the PLTO (N DIV) as number 16397 and being part of the unsurveyed Township 31 Range 5 EPM in Manitoba.</p>	n/a	\$167.50	n/a
<p>Little Deer Plan of survey or subdivision registered in the WLTO as number 44529 and being part of Sections 9, 10, 14, 15 and 23 Township 29 Range 5 EPM in Manitoba.</p>	n/a	\$262.50	n/a
<p>Mill Creek Beach Plan of survey registered in the WLTO as number 47269.</p>	n/a	\$262.50	n/a
<p>Pebblestone Beach Plan of survey registered in the WLTO as number 45973.</p>	n/a	\$262.50	n/a
<p>Red Deer River Plan of survey registered in the PLTO as number 44459 and being part of the NW ¼ of Section 16 and the East half of Section 17 of the unsurveyed Township 45 Range 25 WPM in Manitoba.</p>	n/a	\$162.50	n/a

Column 1 Area	Column 2 Service	Column 3 Fee	Column 4 Additional Fee
Rocky Lake East Plans of survey or subdivision registered in the PLTO (N DIV) as numbers 6162 and 6279 and being part of the unsurveyed Sections 20, 21 and 27 and 28 Township 59 Range 27 WPM in Manitoba.	n/a	\$710	n/a
Rocky Lake North Plan of survey registered in the PLTO (N DIV) as number 7030 and being part of the unsurveyed Sections 10 and 15 Township 60 Range 27 WPM in Manitoba.	n/a	\$462.50	n/a
Setting Lake Plans of survey registered in the PLTO (N DIV) as numbers 6354, 6587, 6926, 6955, 6956, 6608, 7112 and 7125 and being part of the unsurveyed Townships 70 and 71 Range 7 WPM in Manitoba.	n/a	\$467.50	n/a
Wallace Lake Plan of survey registered in the WLTO as number 32785 and being part of the unsurveyed Section 31 Township 23 Range 16 EPM in Manitoba.	n/a	\$92.50	n/a
Wanipigow Lake East Plan of survey registered in the WLTO as number 13067 and being part of the unsurveyed Township 24 Range 12 EPM in Manitoba.	n/a	\$212.50	n/a
Wanipigow Lake West Plan of survey registered in the WLTO as number 21550 and being part of the unsurveyed Township 24 Range 11 EPM in Manitoba.	n/a	\$122.50	n/a
Whitefish Lake Plan of survey registered in the DLTO as number 43747 and being part of Sections 4 and 5 in Township 39 Range 29 WPM in Manitoba.	n/a	\$212.50	n/a

Fees for businesses and utilities

2(1) A business or utility set out in the column 1 of the following table that is located in the area opposite in column 2 must pay the fee set out opposite in column 3 and the additional fee set out in column 4.

2(2) A reference to a location in column 2 of the following table is a reference to the location as determined under the table in section 1.

2(3) For certainty, the fees determined under section 1 of this Schedule do not apply to a business or utility that is subject to a fee under this section.

Column 1 Business or Utility	Column 2 Location	Column 3 Fee	Column 4 Additional Fee
Aberdeen Lodge	Athapapuskow Lake	\$241.63	n/a
Bakers Narrows Lodge	Athapapuskow Lake	\$1,002.35	\$1,100
Big Island Drive-In Theatre	Big Island Lake	\$576.85	\$200
G. Hobbs Tourist Lodge	Crossing Bay	\$740.65	n/a
Manitoba Telephone System, relay tower	Lake St. Andrew	\$507.50	n/a
Moak Lake Lodge	Crossing Bay	\$1,093.45	n/a
Paradise Lodge	Athapapuskow Lake	\$1,041.45	\$200
Cook's Campground	Crossing Bay	\$673.45	n/a
Westwood Lodge	Big Island Lake	\$415.85	\$100

Definitions

3 The following definitions apply in this Schedule.

"**Director of Surveys**" means the person appointed as Director of Surveys under Part II of *The Surveys Act*. (« directeur des Levés »)

"**DLTO**" means the Dauphin Land Titles Office. (« B.T.F.D. »)

"**EPM**" means East of Principal Meridian. (« E.M.P. »)

"**N DIV**" means the Neepawa Division of the Portage La Prairie Land Titles Office. (« Div. de N. »)

"**PLTO**" means the Portage la Prairie Land Titles Office. (« B.T.F.P. »)

"**WLTO**" means the Winnipeg Land Titles Office. (« B.T.F.W. »)

"**WPM**" means West of the Principal Meridian. (« O.M.P. »)

ANNEXE
(article 3)

DROITS TENANT LIEU DE TAXES

Droits tenant lieu de taxes — lots

1(1) La personne qui est propriétaire ou occupante d'un lot situé dans la région figurant à la colonne 1 du tableau qui suit et qui est viabilisé tel qu'il est indiqué à la colonne 2 paye les droits indiqués à la colonne 3 ainsi que les droits supplémentaires prévus à la colonne 4.

1(2) En plus des droits prévus au paragraphe (1), la personne paye une taxe d'aide à l'éducation de 500 \$ si sa résidence principale est située dans une région assujettie à des droits en vertu de cette disposition.

1(3) Pour l'application du paragraphe (2), la résidence principale de la personne est le bâtiment où elle habite habituellement ou régulièrement dans la routine établie de ses activités.

Colonne 1 Région	Colonne 2 Service	Colonne 3 Droits	Colonne 4 Droits supplémentaires
Droits assujettis aux droits supplémentaires pour la mise à niveau de la lagune de Bakers Narrows			
<p>Lac Athapapuskow Dans les townships non arpentés 64, 65 et 66, rangs 26 et 28 à l'O.M.P. au Manitoba :</p> <p>a) plans d'arpentage ou de lotissement n^{os} 7023, 7024, 7400 et 7631 enregistrés au B.T.F.P. (Div. de N.);</p> <p>b) plans d'arpentage ou de lotissement n^{os} 20823, 21142, 21596, 22042, 24361, 43723, 43829 et 44883 enregistrés au B.T.F.P.;</p> <p>c) plan d'arpentage ou de lotissement n^o 15741 déposé auprès du directeur des Levés.</p>	<p>accessible par terre</p> <p>non accessible par terre</p> <p>non accessible par terre et aucun réseau d'égout</p>	<p>558,48 \$</p> <p>318,13 \$</p> <p>182,05 \$</p>	<p>100 \$</p> <p>100 \$</p> <p>100 \$</p>
<p>Lac Big Island (à l'exception de la partie nord) Dans le township non arpenté 66, rang 29 à l'O.M.P. au Manitoba :</p> <p>a) plans d'arpentage ou de lotissement n^{os} 7312 et 7693 enregistrés au B.T.F.P. (Div. de N.);</p> <p>b) plans d'arpentage ou de lotissement n^{os} 2483, 24436 et 25605 enregistrés au B.T.F.P.;</p> <p>c) plan d'arpentage ou de lotissement n^o 3929 déposé auprès du directeur des Levés.</p>	<p>accessible par terre</p> <p>non accessible par terre</p>	<p>415,85 \$</p> <p>145,50 \$</p>	<p>100 \$</p> <p>100 \$</p>

Colonne 1 Région	Colonne 2 Service	Colonne 3 Droits	Colonne 4 Droits supplémentaires
Lac Big Island (partie nord)	s.o.	415,85 \$	100 \$
Lac Payuk Dans le township non arpenté 65, rang 27 à l'O.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage n° 24414 enregistré au B.T.F.P.	accessible par terre	411,83 \$	100 \$
	non accessible par terre	145,50 \$	100 \$
Lac Schist Dans le township non arpenté 65, rang 29 à l'O.M.P. au Manitoba : a) plans d'arpentage ou de lotissement n ^{os} 7277 et 7560 enregistrés au B.T.F.P. (Div. de N.); b) plan d'arpentage ou de lotissement n° 26093 enregistré au B.T.F.P.	s.o.	764,30 \$	100 \$
Lac White (région Nord-Ouest) Dans les townships non arpentés 65 et 66, rangs 28 et 29 à l'O.M.P. au Manitoba.	s.o.	251,27 \$	100 \$
Lacs Twin Dans la section nord-est 28, la section sud-est 33 et la section sud-ouest 34, township 65, rang 27 à l'O.M.P. au Manitoba, plan de lotissement n° 45111 enregistré au B.T.F.P., y compris le tronçon d'emprise gouvernementale non arpenté.	s.o.	403,27 \$	150 \$
Droits non assujettis aux droits pour la mise à niveau de la lagune de Bakers Narrows			
Pointe Blueberry Plan d'arpentage n° 47280 enregistré au B.T.F.W.	s.o.	262,50 \$	s.o.
Baie Crossing a) Plans d'arpentage n ^{os} 6872, 6831 et 7544 enregistrés au B.T.F.P.; b) section non arpentée 35, township 49, rang 14 ouest, section 2, township 50, rang 14 ouest et section 10, township 50, rang 14 à l'O.M.P. au Manitoba.	s.o.	102,25 \$	s.o.
Plage Driftwood Plan d'arpentage n° 47266 enregistré au B.T.F.W.	s.o.	262,50 \$	s.o.

Colonne 1 Région	Colonne 2 Service	Colonne 3 Droits	Colonne 4 Droits supplémentaires
Lac Eden Dans le township non arpenté 89, rang 18 à l'O.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage n° 6325 enregistré au B.T.F.P. (Div. de N.).	s.o.	57,50 \$	s.o.
Ruisseau Goose Dans le township non arpenté 111, rang 20 à l'E.M.P. au Manitoba : a) plan d'arpentage ou de lotissement n° 6424 enregistré au B.T.F.P. (Div. de N.); b) plan d'arpentage ou de lotissement n° 23833 enregistré au B.T.F.P.; c) plan d'arpentage ou de lotissement n° 17541 déposé auprès du directeur des Levés.	s.o.	57,50 \$	s.o.
Lac Hughes Dans la section non arpentée 15, township 90, rang 20 à l'O.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage n° 6366 enregistré au B.T.F.P. (Div. de N.).	s.o.	62,50 \$	s.o.
Lac St. Andrew (zone résidentielle) Dans les sections non arpentées 3, 4 et 10, township 32, rang 1 à l'E.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage ou de lotissement n° 16670 enregistré au B.T.F.P. (Div. de N.).	s.o.	117,50 \$	s.o.
Lac St. George Dans les sections non arpentées 4 et 9, township 32, rang 1 à l'E.M.P. au Manitoba, plans d'arpentage ou de lotissement n ^{os} 12651 et 15693 enregistrés au B.T.F.P. (Div. de N.).	s.o.	117,50 \$	s.o.
Plage Leaside Dans le township non arpenté 31, rang 5 à l'E.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage n° 16397 enregistré au B.T.F.P. (Div. de N.).	s.o.	167,50 \$	s.o.
Little Deer Dans les sections 9, 10, 14, 15 et 23, township 29, rang 5 à l'E.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage ou de lotissement n° 44529 enregistré au B.T.F.W.	s.o.	262,50 \$	s.o.
Plage du ruisseau Mill Plan d'arpentage n° 47269 enregistré au B.T.F.W.	s.o.	262,50 \$	s.o.
Plage Pebblestone Plan d'arpentage n° 45973 enregistré au B.T.F.W.	s.o.	262,50 \$	s.o.

Colonne 1 Région	Colonne 2 Service	Colonne 3 Droits	Colonne 4 Droits supplémentaires
Rivière Red Deer Dans la partie du quart nord-ouest de la section 16 et la moitié est de la section 17, township non arpenté 45, rang 25 à l'O.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage n° 44459 enregistré au B.T.F.P.	s.o.	162,50 \$	s.o.
Lac Rocky Est Dans les sections non arpentées 20, 21, 27 et 28, township 59, rang 27 à l'O.M.P. au Manitoba, plans d'arpentage ou de lotissement n ^{os} 6162 et 6279 enregistrés au B.T.F.P. (Div. de N.).	s.o.	710 \$	s.o.
Lac Rocky Nord Dans les sections non arpentées 10 et 15, township 60, rang 27 à l'O.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage n° 7030 enregistré au B.T.F.P. (Div. de N.).	s.o.	462,50 \$	s.o.
Lac Setting Dans les townships non arpentés 70 et 71, rang 7 à l'O.M.P. au Manitoba, plans d'arpentage n ^{os} 6354, 6587, 6926, 6955, 6956, 6608, 7112 et 7125 enregistrés au B.T.F.P. (Div. de N.).	s.o.	467,50 \$	s.o.
Lac Wallace Dans la section non arpentée 31, township 23, rang 16 à l'E.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage n° 32785 enregistré au B.T.F.W.	s.o.	92,50 \$	s.o.
Lac Wanipigow Est Dans le township non arpenté 24, rang 12 à l'E.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage n° 13067 enregistré au B.T.F.W.	s.o.	212,50 \$	s.o.
Lac Wanipigow Ouest Dans le township non arpenté 24, rang 11 à l'E.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage n° 21550 enregistré au B.T.F.W.	s.o.	122,50 \$	s.o.
Lac Whitefish Dans les sections 4 et 5, township 39, rang 29 à l'O.M.P. au Manitoba, plan d'arpentage n° 43747 enregistré au B.T.F.D.	s.o.	212,50 \$	s.o.

Droits — entreprises et services publics

2(1) Toute entreprise ou tout service public figurant dans la colonne 1 du tableau qui suit et qui est situé dans la région mentionnée à la colonne 2 paye les droits indiqués à la colonne 3 ainsi que les droits supplémentaires indiqués à la colonne 4.

2(2) Toute mention d'une région dans la colonne 2 du tableau qui suit vaut mention de celle qui figure au tableau de l'article 1.

2(3) Il demeure entendu que les droits prévus à l'article 1 de la présente annexe ne s'appliquent pas aux entreprises ou aux services publics qui sont assujettis à des droits en vertu du présent article.

Colonne 1 Entreprise ou service public	Colonne 2 Région	Colonne 3 Droits	Colonne 4 Droits supplémentaires
Pavillon Aberdeen	Lac Athapapuskow	241,63 \$	s.o.
Pavillon Bakers Narrows	Lac Athapapuskow	1 002,35 \$	1 100 \$
Cinéparc Big Island Drive-In	Lac Big Island	576,85 \$	200 \$
Pavillon touristique G. Hobbs	Baie Crossing	740,65 \$	s.o.
Tour de relais de la Manitoba Telephone System	Lac St. Andrew	507,50 \$	s.o.
Pavillon du lac Moak	Baie Crossing	1 093,45 \$	s.o.
Pavillon Paradise	Lac Athapapuskow	1 041,45 \$	200 \$
Terrain de camping Cook	Baie Crossing	673,45 \$	s.o.
Pavillon Westwood	Lac Big Island	415,85 \$	100 \$

Définitions

3 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente annexe.

« **B.T.F.D.** » Bureau des titres fonciers de Dauphin. ("DLTO")

« **B.T.F.P.** » Bureau des titres fonciers de Portage-la-Prairie. ("PLTO")

« **B.T.F.W.** » Bureau des titres fonciers de Winnipeg. ("WLTO")

« **directeur des Levés** » Le directeur des Levés nommé sous le régime de la partie II de la *Loi sur l'arpentage*. ("Director of Surveys")

« **Div. de N.** » Division de Neepawa du Bureau des titres fonciers de Portage-la-Prairie. ("N DIV")

« **E.M.P.** » À l'est du méridien principal. ("EPM")

« **O.M.P.** » À l'ouest du méridien principal. ("WPM")